

## A esperanza d'o mixino royo escodato

Bibo en ista casa dende más de diez añadas. Cuasi totas as tardadas, güello dende o mío balcón o que suzede en a carrera. A mayor parti d'os días, beigo ros autos que ruedan apriseta ta plegar ta ro zentro d'a zitudá, mullers que paseyan os suyos cans, chen que charra e chen capina que ya han bebido bella cosa de bieras e fan un po d'estrapaluzio. Totas as tardis, beigo un mixino royo escodato que, como he comprendito dende ya fa muito tiempo, ye l'amo asoluto d'a carrera entera. Se paseya amonico por meyo d'os autos aparcatos, con a zerteza d'estar un gran mainate. Ista zagueras tardadas, fa cosa de más d'una semana, no'n he bisto pasar á denguno: ni d'autos, ni de mullers con os suyos cans, ni de chobens etrapaluziosos, ni de zorrupiatos que dandalían prebando de plegar ta casa suya. Solo lo beigo á el: o mixino royo escodato. Marcha como perén, con o suyo fisico imponén entre os autos aturatos dende fa muitos días. Güella arredol con o suyo aire cutiano de roncás. De cuan en bez, en meyo d'o silencio d'a carrera, debanta ra güellada e me beye acucutando por a finestra. Con os suyos güellos, me charra e me dize: "Amigo, no cal que t'alticames, tot pasará e tot será como dinantes. Tornaremos a estar nusatros mesmos. Continaré á pasar a mía vida chitato por debaxo d'os autos presto ta cazar os intrusos d'a carrera e tu tornarás á estar l'ombre de dinantes con as tuyas ocupazions, as tuyas gambadas, os tuyos alcuentros, con as tuyas istorias cutianas". Lo beigo caminar amonico pero, grazias a ra suya güellada, reprenco confitanza, torno á estar bella mica más optimista e pienso que luego a vida será de nuebas como d'antis más, como a d'o mixino royo escodato e yo mesmo la emos perén bibita.

Stefano D'Oria

[Traduzión en aragonés d'Ángeles Ciprés Palacín e de Francho Nagore Laín d'iste poliu articlo publicato en *Il Gazzettino Sanpierrezense*, en o mes de mayo de 2020].